

SLUŽBENI GLASNIK

SLUŽBENO GLASILO OPĆINE ĐURĐENOVAC

Godina X.

Đurđenovac, 5. lipnja 2006.

Broj 4.

SADRŽAJ:

	Stranica
AKTI OPĆINSKOG VIJEĆA:	
27. Program gradnje objekata i uređaja komunalne infrastrukture za 2006. godinu	110
28. Zaključak o davanju načelne suglasnosti za ukidanje Jedinstvenog upravnog odjela Općine Đurđenovac	113

AKTI OPĆINSKOG POGLAVARSTVA

54. Odluka o raspisivanju javnog natječaja za izradu planova groblja na području općine Đurđenovac	114
55. Odluka o odabiru najpovoljnije ponude za popravak i asfaltiranje ceste u Zoni zanatstva i male privrede	114
56. Odluka o davanju suglasnosti Radu d.o.o. za raspisivanje javnog natječaja za asfaltiranje i održavanje nerazvrstanih cesta na području općine Đurđenovac	115
57. Odluka o odabiru najpovoljnije ponude za uređenje parka u Đurđencu	116
58. Plan nabave za 2006. godinu	117
59. Zaključak o usvajanju Izvješća o radu Hrvatskog Crvenog križa Gradskog društva Crvenog križa Našice	119

AKTI MANDATNE KOMISIJE:

1. Izvješće o stavljanju mandata vijećnika u mirovanje i početku obnašanja vijećničke dužnosti zamjenika vijećnika	119
--	-----

AKTI OPĆINSKOG VIJEĆA

27. Na temelju članka 30. stavak 4. Zakona o komunalnom gospodarstvu ("Narodne novine", br. 26/03 – pročišćeni tekst, 82/04 i 110/04.) i članka 16. Statuta Općine Đurđenovac ("Službeni glasnik Općine Đurđenovac", br. 2/06- pročišćeni tekst i 3/06.), Općinsko vijeće Općine Đurđenovac na 11. sjednici održanoj 31. svibnja 2006. godine donijelo je

**PROGRAM GRADNJE OBJEKATA I UREĐAJA
KOMUNALNE INFRASTRUKTURE ZA 2006. GODINU**

Članak 1.

Ovim Programom gradnje objekata i uređaja komunalne infrastrukture u 2006. godini (u daljnjem tekstu : Program), a sukladno s Programom mjera za unapređenje stanja u prostoru Općine Đurđenovac ("Službeni glasnik Općine Đurđenovac", br.6/04), utvrđuju se :

- objekti i uređaji komunalne infrastrukture koji se na području Općine Đurđenovac, planiraju graditi u 2006. godini, s opisom poslova i procjenom troškova.
- financijska sredstva potrebna za ostvarenje Programa s naznakom izvora financiranja djelatnosti.

Članak 2.

Pod gradnjom u smislu ovog Programa podrazumjeva se izgradnja novih te rekonstrukcija i adaptacija postojećih objekata i uređaja komunalne infrastrukture i opreme.

Članak 3.

Ovim Programom obuhvaćeni su objekti i uređaji komunalne infrastrukture za :

1. javne površine,
2. nerazvrstane ceste,
3. groblja i mrtvačnice,
4. javnu rasvjetu,
5. pribavljanje zemljišta i drugu pripremu gradnje objekata iz točke 1 – 4 ovog stavka,
6. opskrbu pitkom vodom,
7. odvodnju i pročišćavanje otpadnih voda.

Namjenski izvor financiranja za gradnju objekata i uređaja iz stavka 1. točka 1., 2., 3., 4. i 5. ovog članka je komunalni doprinos, a za gradnju objekata i uređaja iz stavka i točka 6. i 7. naknade za priključenje i cijene komunalne usluge.

Opći izvori financiranja za gradnju svih objekata i uređaja iz stavka 1. ovog članka su : proračun Općine Đurđenovac, naknade za koncesije i drugi izvori utvrđeni posebnim propisom.

Članak 4.

Prikaz objekata i uređaja komunalne infrastrukture koji će se graditi u 2006. godini, s opisom posla, lokacijom gradnje, procjenjenim troškovima i rekapitulacijom za svaku skupinu djelatnosti s naznakom izvora financiranja, sadržan je u tablicama A i B kako slijedi:

Tablica A

ULAGANJA U OBJEKTE KOJI SE FINANCIRAJU IZ KOM. DOPRINOSA

Objekti i uređaji javnih površina						
Red broj	Naziv objekta/uređaja	Lokacija	Vrsta zahvata	Količina	Procjena troškova	Zona KD
1.	parkirna mjesta	Đurđenovac	izgradnja	100 m ²	23.000,00	I.
2.	pješačka staza	Đurđenovac	izgradnja	1000 m ²	197.000,00	I.
3.	središnji park	Đurđenovac	hortik.uređenje	7000 m ²	170.000,00	I.
UKUPNO :					390.000,00 kn	
izvori financiranja :		Komunalni doprinos		29.000,00 kn		
		Proračun Općine		291.000,00 kn		
		Ostali		70.000,00 kn		
Objekti i uređaji nerazvrstanih cesta						
4.	makadam	Šaptinovci Riječna ul.	rekonstrukcija	2000 m ²	42.000,00	III.

5. makadam	Bokšić Šidska ul.	-/-	900 m2	18.900,00	III
6. makadam	Zagorska ul.Krčevina	-/-	2400 m2	50.000,00	II
UKUPNO :				110.900,00 kn	
izvori financiranja :		Komunalni doprinos	10.900,00 kn		
		Proračun Općine	100.000,00 kn		
Objekti groblja i mrtvačnice					
7. mrtvačnica	N.N.Selo	izgradnja		400.000,00	II
UKUPNO :				400.000,00 kn	
izvor financiranja :		Komunalni doprinos	50.000,00 kn		
		Proračun Općine	250.000,00 kn		
		Ostali izvori	100.000,00 kn		
Objekti javne rasvjete					
armature rasvjete	Đurđenovac	izgradnja	16 kom	40.000,00	I
UKUPNO:				40.000,00 kn	
izvori financiranja :		Komunalni doprinos	10.000,00 kn		
		Proračun Općine	30.000,00 kn		
Pribavljanje zemljišta, otkup i rušenje i postavljanje objekata i uređaja					
10. građ. zemljište	Zona zanatstva- -male privrede	otkup nagodba	4,99 ha	100.000,00	I
UKUPNO :				100.000,00 kn	
izvori financiranja :		Komunalni doprinos	10.000,00 kn		
		Proračun Općine	90.000,00 kn		
UKUPNO PO VRSTAMA ZAHVATA		UKUPNO PO IZVORIMA FINANCIRANJA			
izgradnja	660.000,00	komunalni doprinos	109.900,00 kn		
rekonstrukcija	110.900,00	proračun Općine	831.000,00 kn		
uređenje	170.000,00	ostali	100.000,00 kn		
otkup	100.000,00				
UKUPNO: 1.040.900,00 kn		UKUPNO : 1.040.900,00 kn			

Tablica B

ULAGANJA U OBJEKTE KOJI SE FINANCIRAJU IZ PRIKLJUČNIH TAKSI I CIJENE USLUGE

Objekti i uređaji za opskrbu pitkom vodom					
Red broj	N a z i v objekta/uređaja	Lokacija	Vrsta zahvata	Količina	Procjena troškova
		Stambeno-poslovna zona			
1	vodovod	Đurđenovac-pašnjak	izgradnja	3972 m'	545.000,00
2.	odvodnja	Stambeno-poslovna zona	izgradnja	2000 m'	2.955.000,00
				UKUPNO:	3.500.000,00
izgradnja	3.500.000,00	izvori financiranja :		Priključne takse	130.000,00
				Proračun Općine	150.000,00
				Hrvatske vode	1.500.000,00
				Fond reg.razvoj	1.170.000,00
				Ostali izvori	550.000,00
Ukupno : 3.500.000,00		Ukupno :		3.500.000,00	

Članak 5.

Vrijednost pojedinih radova ovog Programa utvrđena je na temelju aproksimativnih količina i prosječnih cijena građenja objekata i uređaja komunalne infrastrukture na području Općine Đurđenovac.

Konačna vrijednost svakog pojedinog objekta utvrdit će se na temelju stvarnih troškova, ovisno o uvjetima rješavanja imovinskih odnosa, projektiranja i nadzora izvođenja radova.

Članak 6.

Detaljan raspored sredstava po radovima i pojedinim namjenama unutar kalendarske godine utvrdit će Općinsko poglavarstvo Općine Đurđenovac, uz usuglašavanje s nadležnim komunalnim poduzećem.

Ustupanje radova po ovom Programu obavljat će se sukcesivno, u skladu sa Zakonom o javnoj nabavi roba i usluga i Zakonom o komunalnom gospodarstvu.

Članak 7.

Ovaj Program objavit će se u "Službenom glasniku Općine Đurđenovac".

Klasa : 361-01/06-01/01

Urbroj:2149/02-02-06-2

Đurđenovac, 31. svibnja 2006.

PREDSJEDNIK
OPĆINSKOG VIJEĆA:

Srećko Lukačić, v.r.

28. Temeljem odredbe iz članka 53. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi («N.N.» 33/01., 60/01. i 129/05.) , te članka 103. Zakona o državnim službenicima i namještenicima (27/01), i članka 41. Statuta Općine Đurđenovac, Općinsko vijeće Općine Đurđenovac na 11. sjednici održanoj 31. svibnja 2006. donosi sljedeći

Z A K L J U Č A K

1. Općinsko vijeće Općine Đurđenovac daje načelnu suglasnost o ukidanju Jedinstvenog upravnog odjela, u kojemu slučaju bi obnašanje dužnosti istoga preuzeli upravni odjeli.

2. Obvezuje se Poglavarstvo Općine Đurđenovac da do iduće sjednice Općinskog vijeća, odnosno u narednih 90 kalendarskih dana, izradi prijedlog nacрта Izmjena i dopuna Statuta Općine Đurđenovac, u skladu sa gore navedenim, te prijedlog nacрта Odluke o unutarnjem ustrojstvu upravnih odjela.

3. Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja i bit će objavljen u «Službenom glasniku Općine Đurđenovac».

KLASA:021-05/06-01/5

URBROJ:2149/02-02-06-2

Đurđenovac, 31. svibnja 2006.

PREDSJEDNIK
OPĆINSKOG VIJEĆA:

Srećko Lukačić, v.r.

AKTI OPĆINSKOG POGLAVARSTVA

54. Na temelju članka 41. točka 10. Statuta Općine Đurđenovac («Službeni glasnik Općine Đurđenovac», br. 2/06.- pročišćeni tekst i 3/06.) Poglavarstvo Općine Đurđenovac na 26. sjednici održanoj 2. lipnja 2006. donijelo je

O D L U K U o raspisivanju javnog natječaja za izradu planova groblja na području općine Đurđenovac

Članak 1.

Ovom Odlukom odobrava se raspisivanje javnog natječaja za izradu planova groblja za sva groblja na području općine Đurđenovac.

Članak 2.

Zadužuje se Komunalno poduzeće Rad d.o.o. Đurđenovac za izvršenje ove Odluke.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja i bit će objavljena u «Službenom glasniku Općine Đurđenovac».

KLASA:022-05/06-01/12
URBROJ:2149/02-02-06-2
Đurđenovac, 2. lipnja 2006.

PREDSJEDNIK
OPĆINSKOG POGLAVARSTVA:

Jakob Matovinović, v.r.

55. Temeljem članka 8. Uredbe o postupku nabave roba, radova i usluga male vrijednosti («Narodne novine», br. 14/02.) i na temelju članka 41. točka 10. Statuta Općine Đurđenovac («Službeni glasnik Općine Đurđenovac», br. 2/06. – pročišćeni tekst i 3/06.) Poglavarstvo Općine Đurđenovac na 26. sjednici održanoj 2. lipnja 2006. godine donijelo je

O D L U K U o odabiru najpovoljnije ponude za popravak i asfaltiranje ceste u Zoni zanatstva i male privrede

Članak 1.

Ovom Odlukom odabire se najpovoljnija ponuda tvrtke CESTING d.o.o. Osijek za popravak i asfaltiranje ceste u Zoni zanatstva i male privrede, od ulice Matije Gupca do željezničke postaje Đurđenovac.

Članak 2.

Vrijednost radova iz članka 1. ove Odluke iznosi 109.050,00 kuna bez PDV-a .

Članak 3.

Sa izvođačem radova sklopit će se ugovor o izvođenju radova.

Ovlašćuje se predsjednik Općinskog poglavarstva, Jakob Matovinović za potpisivanje ugovora o izvođenju radova.

Članak 4.

Za izvršenje ove Odluke zadužuje se Jedinostveni upravni odjel Općine Đurđenovac.

Članak 5.

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja i bit će objavljena u «Službenom glasniku Općine Đurđenovac».

KLASA:360-01/06-01/2
URBROJ:2149/02-02-06-4
Đurđenovac, 2. lipnja 2006.

PREDSJEDNIK
OPĆINSKOG POGLAVARSTVA:

Jakob Matovinović, v.r.

56. Na temelju članka 41. točka 10. Statuta Općine Đurđenovac («Službeni glasnik Općine Đurđenovac», br. 2/06.- pročišćeni tekst, 3/06.) i članka 1. Odluke o određivanju nositelja za izgradnju i održavanje komunalne infrastrukture za područje općine Đurđenovac («Službeni glasnik Općine Đurđenovac», br. 1/06.) Poglavarstvo Općine Đurđenovac na 26. sjednici održanoj 2. lipnja 2006. donijelo je

O D L U K U

**o davanju suglasnosti Radu- d.o.o.
za raspisivanje javnog natječaja za asfaltiranje i održavanje
nerazvrstanih cesta na području općine Đurđenovac**

Članak 1.

Ovom Odlukom daje se suglasnost Radu- d.o.o. Đurđenovac za raspisivanje javnog natječaja za asfaltiranje i održavanje nerazvrstanih cesta na području općine Đurđenovac.

Članak 2.

Vrijednost radova iznosi do 1.500.000,00 kuna, a financiranje iz proračuna općine Đurđenovac raspoređuje se na sljedeći način:

1. u 2006. godini izdvojiti će se 250.000,00 kuna
2. u 2007. godini izdvojiti će se 500.000,00 kuna
3. u 2008. godini izdvojiti će se 500.000,00 kuna
4. u 2009. godini izdvojiti će se 250.000,00 kuna.

Članak 4.

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja i bit će objavljena u «Službenom glasniku Općine Đurđenovac».

KLASA:022-05/06-01/12
URBROJ:2149/02-02-06-3
Đurđenovac, 2. lipnja 2006.

PREDSJEDNIK
OPĆINSKOG POGLAVARSTVA:

Jakob Matovinović, v.r.

57. Temeljem članka 8. Uredbe o postupku nabave roba, radova i usluga male vrijednosti («Narodne novine», br. 14/02.) i na temelju članka 41. točka 10. Statuta Općine Đurđenovac («Službeni glasnik Općine Đurđenovac», br. 2/06. – pročišćeni tekst i 3/06.) Poglavarstvo Općine Đurđenovac na 26. sjednici održanoj 2. lipnja 2006. godine donijelo je

O D L U K U
o odabiru najpovoljnije ponude za uređenje
parka u Đurđencu

Članak 1.

Ovom Odlukom odabire se najpovoljnija ponuda tvrtke FLORA VRTNI CENTAR iz Našica, Markovac za uređenje parka u Đurđencu.

Članak 2.

Vrijednost radova iz članka 1. ove Odluke iznosi 85.850,00 kuna bez PDV-a .

Članak 3.

Sa izvođačem radova sklopit će se ugovor o izvođenju radova.
Ovlašćuje se predsjednik Općinskog poglavarstva, Jakob Matovinović za potpisivanje ugovora o izvođenju radova.

Članak 4.

Za izvršenje ove Odluke zadužuje se Jedinstveni upravni odjel Općine Đurđenovac.

Članak 5.

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja i bit će objavljena u «Službenom glasniku Općine Đurđenovac».

KLASA:363-01/06-01/6
URBROJ:2149/02-02-06-
Đurđenovac, 2. lipnja 2006.

PREDSJEDNIK
OPĆINSKOG POGLAVARSTVA:

Jakob Matovinović, v.r.

58. Na temelju članka 14. stavak 1. Zakona o javnoj nabavi (NN br.117/01.,197/03. i 92/05.) i članka 41. točka 7. Statuta Općine Đurđenovac (Službeni glasnik općine Đurđenovac br. 2/06.-pročišćeni tekst i 3/06.) Općinsko poglavarstvo Općine Đurđenovac na 26. sjednici od 2. lipnja 2006.godine, d o n i j e l o j e

PLAN NABAVE ZA 2006. GODINU

Članak 1.

Ovim planom nabave utvrđuje se predmeti, vrste i načini nabave roba, usluga i radova, dinamika provođenja postupaka nabave i procijenjena vrijednost nabava za proračunsku 2006. godinu.

Postupak nabave može započeti ako su sredstva za nabavu planirana u Proračunu ili osigurana na drugi propisani način.

Članak 2.

Za pripremu i provedbu postupaka nabave utvrđenih ovim Planom nabave Općinsko poglavarstvo Općine Đurđenovac donosi posebnu odluku o osnivanju stručnog povjerenstva za javnu nabavu.

U stručno povjerenstvo prema potrebi mogu biti imenovani i vanjski suradnici.

Administrativno – tehničke poslove vezanu za pripremu postupka nabave obavlja odsjek JUO-a u čijem je djelokrugu predmet nabave.

Članak 3.

Procijenjena vrijednost ukupnih nabava u 2006 godini utvrđuje se u iznosu 23.128.500,00 kuna, od čega za nabavu roba 136.000,00 kuna ,za nabavu usluga 1.246.500,00 i za nabavu radova 21.746.000,00 kuna.

Tablica Plana nabave za proračunsku 2006. godinu sastavni je dio ovog Plana nabave.

Članak 4.

Ovaj Plan nabave objavit će se u «Službenom glasniku Općine Đurđenovac», a primjenjuje se od 01. siječnja 2006. godine.

KLASA:400-09/06-01/3
URBROJ:2149/02-02-06-1
Đurđenovac, 2. lipnja 2006.

PREDSJEDNIK
OPĆINSKOG POGLAVARSTVA:

Jakob Matovinović, v.r.

TABLICA PLANA NABAVE ZA 2006. GODINU

Redni broj	Opis predmeta nabave	Vrsta nabave ¹	Način dobave ²	Mjesec objave	Procijenjena vrijednost	
					Ukupne nabave ³	Nabave u 2006.
1.	Uredski materijal i ostali materijalni rashodi	NAB 1	OPP	1		31.000
2.	Računala i računalna oprema	NAB 1	OPP	4		50.000
3.	Izvođenje radova- uređenje parka i dječjeg igrališta	NAB 3	OPP	6		300.000
4.	Izvođenje radova – dom kulture Činovnički dom	NAB 3	OPP	3		300.000
5.	Nadzor radova – Činovnički dom	NAB 2	OPP	3-9		7.500
6.	Izvođenje radova- uređenje gradskog stadiona	NAB 3	OPP	4		44.500
7.	Izvođenje radova- poduzetnički centar	NAB 3	OPP	6		350.000
8.	Izvođenje radova – vatrogasni dom	NAB 3	JN	8		1.400.000
9.	Nadzor radova-Vatrogasni dom	NAB 2	OPP	10		35.000
10.	Izvođenje radova –vodovod-kanalizacija	NAB 3	JN	6		7.860.000
11.	Nadzor radova – vodovod -kanalizacija	NAB 2	OPP	3-11		196.500
12.	Izvođenje radova- mrtvačnica N. N. Selo	NAB 3	OPP	9		350.000
13.	Nadzor radova –Mrtvačnica N. N. Selo	NAB 3	OPP	9		8.500
14.	Izvođenje radova-zona zanatstva i male privrede	NAB 3	OPP	7		300.000
15.	Izvođenje radova-industrijska zona- Pašnjak	NAB 3	JN	9	9.369.600	3.000.000
16.	Nadzor radova – industrijska zona Pašnjak	NAB 2	OPP	10		75.000
17.	Izvođenje radova-sanacija odlagališta	NAB 3	JN	9		7.833.000
18.	Nadzor radova – sanacija odlagališta	NAB 2	OPP	10		75.000
19.	Tehnička dokumentacija	NAB 2	OPP	4		735.000
20.	Reprezentacija	NAB 1	Izravno ugovaranje	1-12		55.000
21.	Održavanje jave rasvjete	NAB 2	Ugovor o koncesiji	1-12		56.000
22.	Tekuće i investiciono održavanje	NAB 2	Izravno ugovaranje	1-12		22.000
23.	Usluge odvjetnika – katastra-ostale usluge	NAB 2	Izravno ugovaranje	1-12		44.500
	UKUPNO					23.128.500

NAPOMENA br.1: NAB 1 –roba, NAB 2-usluge, NAB 3 – radovi

NAPOMENA br.2: JN –javno nadmetanje
OPP- ograničeno prikupljanje ponuda

NAPOMENA br 3: Ukupna vrijednost pojedinačne nabave do funkcionalnosti predmeta nabave, financiranje kroz nekoliko godina

59. Na temelju članka 41. točka 10. Statuta Općine Đurđenovac («Službeni glasnik Općine Đurđenovac», br. 2/06. – pročišćeni tekst i 3/06.) Poglavarstvo Općine Đurđenovac na 26. sjednici

održanoj 2. lipnja 2006. godine donijelo je

ZAKLJUČAK

1. Usvaja se Izvješće o radu i rezultatima rada za 2005. godinu Hrvatskog Crvenog križa Gradskog društva Crvenog križa Našice.

2. Ovaj Zaključak bit će objavljen u «Službenom glasniku Općine Đurđenovac».

KLASA:550-05/06-01/4
URBROJ:2149/02-02-06-2
Đurđenovac, 2. lipnja 2006.

PREDSJEDNIK
OPĆINSKOG POGLAVARSTVA:

Jakob Matovinović, v.r.

AKTI MANDATNE KOMISIJE

1. temelju članka 7. i 8. Zakona o izboru članova predstavničkih tijela jedinica lokalne i područne (regionalne) samouprave – pročišćeni tekst ("Narodne novine", br. 44/05.) i članka 39. Poslovnika Općinskog vijeća Općine Đurđenovac ("Službeni glasnik Općine Đurđenovac", br. 1/04., 1/06. i 2/06.) Mandatna komisija Općinskog vijeća Općine Đurđenovac na 4. sjednici održanoj 30. svibnja 2006. godine, podnosi Općinskom vijeću Općine Đurđenovac sljedeće

IZVJEŠĆE

1. Mandatna komisija utvrđuje da 23. svibnja 2006. godine Mirko Glasovac stavlja svoj mandat u Općinskom vijeću Općine Đurđenovac u mirovanje zbog zdravstvenih razloga.
2. Sukladno članku 8. stavak 4. Zakona o izboru članova predstavničkih tijela jedinica lokalne i područne (regionalne) samouprave treba ga zamjeniti prvi sljedeći neizabrani kandidat sa Nezavisne općinske liste – Jakoba Matovinovića pod red.br. 11. Zoran Žakula.
3. Mandatna komisija utvrđuje da je Zoran Žakula dao izjavu 24. svibnja 2006. godine u kojoj izjavljuje da iz osobnih razloga ne želi preuzeti dužnost vijećnika, te se slijedom toga utvrđuje da će dužnost vijećnika početi obnašati neizabrani kandidat sa Nezavisne općinske liste - Jakoba Matovinović – pod red.br. 12. Ivica Ujević.
4. Ovo Izvješće bit će objavljeno u "Službenom glasniku Općine Đurđenovac".

KLASA:013-03/06-01/1
URBROJ:2149/02-02-06-2
Đurđenovac, 30. svibnja 2006.

PREDSJEDNIK
MANDATNE KOMISIJE:

Ivica Drenski, v.r.

Izdaje: Općina Đurđenovac – Odgovorni urednici: Jakob Matovinović i Ante Bošnjak, prof. -
Redakcija i uprava: Jedinstveni upravni odjel Općine Đurđenovac, Odsjek za općinsku samoupravu i
upravu, Trg N. Š. Zrinskog 6, Đurđenovac, telefon (031) 602-018.
Cijena pojedinog broja je 12,00 kn, a godišnja pretplata 120,00 kn. Pretplata se vrši uplatom na račun
broj: 2340009-181060003 (Proračun Općine Đurđenovac) s pozivom na broj 21 7706-matični broj
poduzeća ili 22 7706-MBG fizičke osobe s naznakom «Za Službeni glasnik Općine Đurđenovac».
